



## 1. Package Contents

You should have received the following items inside of package:

- UPS unit.
- Power cable.
- User manual.

## 1. Conteúdo da embalagem

Verifique que inclui o seguinte conteúdo:

- Unidade UPS.
- Cabo de alimentação.
- Manual de utilizador.

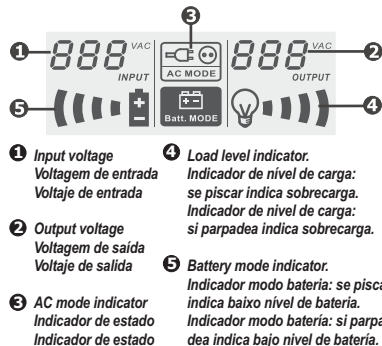
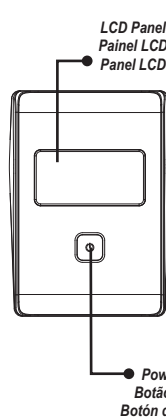
## 1. Contenido del embalaje

Verifique que incluye el siguiente contenido:

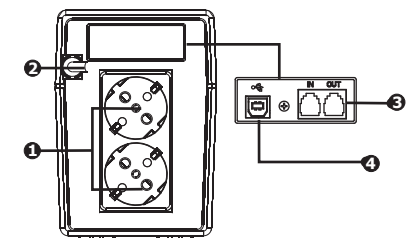
- Unidad SAI.
- Cable de alimentación.
- Manual de usuario.

## 2. Product Overview

Front View: / Back View



- 1 Input voltage**  
Voltagem de entrada  
Voltaje de entrada
- 2 Output voltage**  
Voltagem de saída  
Voltaje de saída
- 3 AC mode indicator**  
Indicador de estado  
Indicador de estado
- 4 Load level indicator.**  
Indicador de nível de carga:  
se piscar indica sobrecarga.  
Indicador de nível de carga:  
si parpadea indica sobrecarga.
- 5 Battery mode indicator.**  
Indicador modo bateria:  
se piscar indica baixo nível de bateria.  
Indicador modo bateria:  
si parpadea indica bajo nivel de batería.



- 1 Output receptacles**  
Tomadas de alimentação  
Tomas de alimentación
- 2 AC input**  
Entrada de corrente  
Entrada de corriente
- 3 RJ45 protection**  
Proteção de rede RJ45  
Protección de red RJ45
- 4 USB com. port**  
Porta de comunicação USB  
Puerto de comunicación USB

## 3. Important Safety Warning

### (SAVE THESE INSTRUCTIONS)

This manual contains important instructions that must be followed in the UPS installation and maintenance.

**CAUTION!** To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

**CAUTION!** Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

**CAUTION!** Do not plug the UPS input into its own input.

**CAUTION!** Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.

**CAUTION!** In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

**CAUTION!** With the installation of this equipment, it should be prevented that the sum of the leakage current of the UPS to the connected consumer exceeds 3.5mA.

**CAUTION!** Hazardous through electric shock. Also with disconnection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery.

**CAUTION!** Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries. **Please call technical service when you need to change the battery.**

## 3. Aviso importante de segurança

### (TENHA EM CONTA ESTAS INSTRUÇÕES)

Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidos para a instalação e a manutenção da UPS.

**¡CUIDADO!** Para reduzir o risco de sobreaquecimento da UPS, não cubra os seus ventiladores e evite expô-lo directamente à luz solar ou instala-lo perto de fontes de calor como fornos ou radiadores.

**¡CUIDADO!** Não ponha perto da UPS elementos não relacionados com computadores como equipamentos médicos, equipamentos de apoio vital, microondas ou aspiradores.

**¡CUIDADO!** Não ligue a saída da UPS à sua própria entrada.

**¡CUIDADO!** Não permita que líquidos ou outros objectos estranhos se introduzam na UPS. Não coloque bebidas nem qualquer outro recipiente com líquido sobre ou perto da UPS.

**¡CUIDADO!** Em caso de emergência, pressione o botão OFF e desligue o cabo de alimentação para uma adequada desconexão da UPS.

**¡CUIDADO!** Quando conectar um dispositivo à UPS, assegure-se que entre todos os dispositivos conectados não exista uma corrente de derivação superior a 3,5mA.

**¡CUIDADO!** Existe risco de descarga eléctrica. Inclusive com a UPS desconectada da corrente existem voltagens perigosas devido à energia armazenada na UPS.

**¡CUIDADO!** A manutenção das baterias somente deve ser realizada por pessoal qualificado. NÃO substitua, manipule as baterias ou abra a UPS. Pode ocasionar danos pessoais ou materiais. **Recorra a um serviço técnico quando tiver que trocar a bateria.**

## 3. Aviso importante de seguridad

### (TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES)

Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse para la instalación y el mantenimiento del SAI.

**¡CUIDADO!** Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento del SAI, no cubra sus ventiladores y evite exponerlo directamente a la luz solar o instalarlo cerca de fuentes de calor como hornos o radiadores.

**¡CUIDADO!** No ponga cerca del SAI elementos no relacionados con ordenadores como equipos médicos, equipos de apoyo vital, microondas o aspiradoras.

**¡CUIDADO!** No enchufe la salida del SAI a su propia entrada.

**¡CUIDADO!** No permita que líquidos u otros objetos extraños se introduzcan en el SAI. No coloque bebidas ni cualquier otro recipiente con líquido sobre o cerca del SAI.

**¡CUIDADO!** En caso de emergencia, presione el botón OFF y desconecte el cable de alimentación para una adecuada desconexión del SAI.

**¡CUIDADO!** Cuando conecte un dispositivo al SAI, asegúrese de que entre todos los dispositivos conectados no exista una corriente de derivação superior a 3,5mA.

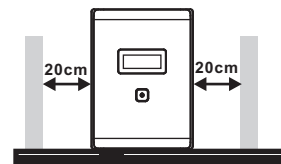
**¡CUIDADO!** Existe riesgo de descarga eléctrica. Incluso con el SAI desconectado de la corriente hay voltajes peligrosos debido a la energía almacenada en el SAI.

**¡CUIDADO!** El mantenimiento de las baterias solamente debe ser realizado por personal cualificado. NO reemplace, manipule las baterias o abra el SAI. Puede ocasionar daños personales o materiales. **Acuda a un servicio técnico cuando tenga que cambiar la batería.**

## 4. Installation & Initial Startup

**NOTE:** Before installation, please inspect the unit. Be sure that nothing inside the package is damaged.

For the best results, we suggest to charge the battery at least 4 hours before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility. **Placement & Storage Conditions** Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow. Please place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. (Please check the "Specifications" for the limitations.)



### Connect the Loads

Plug in the loads to output receptacles on the rear panel of the UPS. Simply turn on the power switch of UPS unit, then devices connected to the UPS will be protected by UPS unit.

**CAUTION: NEVER** connect non computer related devices nor devices of sustained or instant consumption to the UPS unit. This may cause the damage of the unit.

### Connect USB Cable

With the monitoring software installed, you can schedule UPS shutdown/start-up and monitor UPS status through PC.

### Turn On/Off the Unit

Turn on the UPS unit by pressing the power switch. Turn off the UPS unit by pressing again the power switch.

### Cold Start Function

When the UPS is off and there is no power utility, it's still possible to cold start the UPS unit to power the loads.

## 5. Software Download & Installation

Download the software which better adapts to your needs in the "Download" section of our website: <http://www.phasak.com> Follow the on-screen instructions to install the software.

## 4. Instalação e arranque

**NOTA:** Antes de proceder à instalação verifique o produto. Assegure-se que todos os elementos estão em perfeito estado. Para um correcto funcionamento carregue a bateria pelo menos durante 4 horas sem ter nenhum dispositivo conectado.

**Condições de armazenamento e posição de caótico** Para prevenir o risco de fogo ou descarga eléctrica, instale a UPS numa zona com temperatura e humidade controladas, livres de contaminantes e condutores eléctricos (consulte "Especificações"). Por favor, coloque a UPS afastada de outros equipamentos, cerca de 20 cm. no mínimo, para evitar interferências.



### Conectar os dispositivos

Conecte os dispositivos às tomadas de alimentação na parte superior da UPS: os dispositivos conectados ficarão protegidos.

**CUIDADO: NUNCA** conecte dispositivos não informáticos nem de alto consumo sostenido ou instantâneo, podem causar uma sobretensão e danifica-lo gravemente.

### Conexão do cabo USB

Com o software de gestão instalado poderá monitorizar o estado da UPS através do PC e programar arranques e fechos automáticos.

### Ligado e desligado da unidade

Acenda a UPS pressionando o botão de ligado. Voltando a pressioná-lo apagar-se-á.

### Ligado sem alimentação

Se a UPS está apagada y nesse momento não existe tensão eléctrica, pode acender a unidade para alimentar os dispositivos conectados através da bateria.

## 5. Instalação do software de gestão

Descarregue o programa que melhor se adapte às suas necessidades, na secção "Descargas" da nossa página web: [www.phasak.com](http://www.phasak.com) Siga as instruções de instalação do programa seleccionado.

## 4. Instalación y arranque

**NOTA:** Antes de proceder a la instalación verifique el producto. Asegúrese de que todos los elementos estén en perfecto estado. Para un correcto funcionamiento cargue la batería al menos durante 4 horas sin tener ningún dispositivo conectado.

**Condições de almacenamiento y ubicación** Para prevenir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, instale el SAI en una zona con temperatura y humedad controladas, lejos de contaminantes y conductores eléctricos (véase "Especificaciones"). Por favor, coloque el SAI al menos a 20 cm. de distancia de otras unidades para evitar interferencias.



### Conectar los dispositivos

Conecte los dispositivos a las tomas de alimentación en la parte superior del SAI. Los dispositivos conectados quedarán protegidos.

**PRECAUCIÓN: NUNCA** conecte dispositivos no informáticos ni de alto consumo sostenido o instantáneo, pueden causar una sobretensión y dañarlo gravemente.

### Conexión del cable USB

Con el software de gestión instalado podrá monitorizar el estado del SAI a través del PC y programar encendidos y apagados automáticos.

### Encendido y apagado de la unidad

Encienda el SAI presionando el botón de encendido. Volviendo a presionarlo se apagará.

### Encendido sin tensión

Si el SAI está apagado y en ese momento no hay tensión eléctrica, puede encender la unidad para alimentar los dispositivos conectados a través de la batería.

## 5. Instalación del software de gestión

Descargue el programa que mejor se adapte a sus necesidades, en la sección "Descargas" de nuestra página web: [www.phasak.com](http://www.phasak.com) Siga las instrucciones de instalación del programa seleccionado.

## 6. Trouble Shooting / 6. Resolução de problemas / 6. Solución de problemas

Problem	Probable Cause	Solution
No words display on the front panel.	Low battery.	Charge the UPS at least 4 hours.
	Battery fault.	Call technical service when you need to change the battery.
	The UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
Alarm continuously sounds when the mains is normal.	The UPS is overload.	Remove some loads first. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs.
	The UPS is overload.	Remove some critical load.
When power fails, backup time is shorten.	The UPS is overload.	Charge the UPS at least 4 hours.
	Battery voltage is too low.	Call technical service when you need to change the battery.
	Battery defect. It might be due to high temperature operation environment, or improper operation to battery.	Reconnect the power cord properly.
The mains is normal but the unit is on battery mode.	Power cord is loose.	